

UK-Lerwick: Menetrendszerű légiközlekedési szolgáltatás működtetése

Az Egyesült Királyság által a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében kiírt ajánlattételi felhívás a Shetland Mainland (Tingwall/Sumburgh) és Foula, Fair Isle, Out Skerries, valamint Papa Stour szigetek közötti menetrendszerű légi járatok működtetéséhez

(2004/C 307/12)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. **Bevezetés:** Az Egyesült Királyság – a közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja rendelkezéseinek értelmében – közszolgáltatási kötelezettség kivetéséről határozott a Shetland Mainland és Foula (Tingwall-ból), Fair Isle (Tingwall/Sumburgh-ból), Out Skerries (Tingwall-ból) és Papa Stour (Tingwall-ból) szigetek közötti menetrendszerű légi járatokra. Az e közszolgáltatási kötelezettségek által előírt szabványok – ahogyan azokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (HL C 356., 2000.12.12., 3. o., HL C 358., 2001.12.15., 7. o., és a HL C 306., 2004.12.10.) módosították – az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (HL C 394., 1997.12.30., 5. o.) kerültek kihirdetésre.

Amennyiben 2005. március 1-jén egyetlen légifuvarozó sem kezdte el, illetve nem szándékozik elkezdni a menetrendszerű légi járatok működtetését Shetland Mainland és Foula (Tingwall-ból), Fair Isle (Tingwall/Sumburgh-ból), Out Skerries (Tingwall-ból) és Papa Stour (Tingwall-ból) szigetek között – az előírt közszolgáltatási kötelezettségek értelmében és ellentételezés igénylése nélkül –, az Egyesült Királyság a fent említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott eljárással összhangban úgy határozott, hogy a járat használatát egyetlen fuvarozóra korlátozza, és az ajánlattételi felhívást követően e járatok működtetési jogát 2005. április 1-jétől adja át.

A szerződést a Shetland Islands Council (a továbbiakban: az odaítélő hatóság) ítéli oda.

2. **Az ajánlattételi felhívás tárgya:** 2005. április 1-jétől Shetland Mainland és Foula (Tingwall-ból), Fair Isle (Tingwall/Sumburgh-ból), Out Skerries (Tingwall-ból) és Papa Stour (Tingwall-ból) szigetek között menetrendszerű légi járatok működtetése, összhangban az e járatokhoz meghatározott közszolgáltatási kötelezettségekkel, melyek – ahogyan azokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (HL C 356., 2000.12.12., 3. o., HL C 358., 2001.12.15., 7. o., és a HL C 306., 2004.12.10.) módosították – az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (HL C 394., 1997.12.30., 5. o.) kerültek kihirdetésre.

3. **Az ajánlattételi felhíváson való részvétel:** A részvétel minden légifuvarozó számára lehetséges, aki olyan érvényes üzemeltetési engedéllyel rendelkezik, amelyet valamely tagállam a légifuvarozók engedélyezéséről szóló, 1992. július 23-i 2407/92/EGK tanácsi rendelettel összhangban állított ki. A szolgáltatás a Civil Aviation Authority (CAA) szabályozási rendszere szerint működik.

4. **Az ajánlattételi felhívás eljárása:** Ezen ajánlattételi felhívásra a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d), e), f), g), h) és i) pontjainak rendelkezései vonatkoznak.

5. **Az ajánlattételi felhívás dokumentációja/képesítések stb.:** Az ajánlattételi felhívás teljes dokumentációja – a szerződést tartalmazó formanyomtatvány, a szerződés feltételei, rövid tájékoztató és az eredeti közszolgáltatási kötelezettségek szövege, melyek – ahogyan azokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (HL C 356., 2000.12.12., 3. o., HL C 358., 2001.12.15., 7. o., és a HL C 306., 2004.12.10.) módosították – az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (HL C 394., 1997.12.30., 5. o.) kerültek kihirdetésre, az alábbi címen az odaítélő hatóságtól díjtalanul beszerezhető.

Shetland Islands Council, Infrastructure Services Department, Transport and Environment Services, Grantfield, GB-Lerwick ZE1 ONT, Shetland. Tel.: (44) 15 95 74 48 00. Fax: (44) 15 95 74 48 69 (Kontaktszemély: Ián Bruce, menedzser – Közlekedési ügyek).

A légitársaságoknak pénzügyi helyzetüket (a szerződés értékét fedező bankgaranciát és 3 évre visszamenőleg éves beszámolókat és auditált elszámolásokat kell benyújtani, amelyek tartalmazzák 3 évre visszamenőleg az üzleti forgalmat és a bruttó nyereséget), szakmai tapasztalatot és műszaki felkészültséget igazoló iratokat kell a pályázati dokumentációjukhoz csatolniuk annak érdekében, hogy a leírt szolgáltatást nyújthassák. Az odaítélő hatóság fenntartja magának azt a jogot, hogy bármely pályázó pénzügyi és műszaki forrásairól és képességéről további tájékoztatást kérjen.

Az ajánlatokban az árak meghatározása font sterlingben történik, és minden dokumentumot angol nyelven kell benyújtani. A szerződés skót jogszabályok szerint készült szerződésnek tekintendő, és a skót bíróságok kizárólagos joggyakorlatának van alávetve.

6. **Pénzügyi ellentételezés:** A benyújtott ajánlatoknak meg kell jelölniük a szolgáltatás tervezett kezdetétől számított 1 évre szóló működtetés támogatására kért összeget. A támogatás a szerződés feltételeivel összhangban kerül kiszámításra. A végezetül nyújtott maximális összeget csak a működtetési feltételekben beálló, előre nem látható változás esetében vizsgálható felül.

A szerződést a Shetland Islands Council ítéli oda. A szerződés keretében eszközölt minden kifizetés font sterlingben történik.

7. **A szerződés érvényessége, módosítása és lejárta:** A négy járatra szóló egyéves szerződés 2005. április 1-jén veszi kezdetét és 2006. március 31-én jár le. A szerződés bármilyen módosítása vagy lejárta a szerződés feltételeivel összhangban történik. A szolgáltatásnyújtás megváltoztatása csak az illetékes hatóság beleegyezésével lehetséges.

8. **A szerződés teljesítésének hiányában kiszabott bírságok:** Abban az esetben, ha a légitfuvarozó bármilyen alább felsorolt oknál fogva töröl egy járatot, az odaítélő hatóság minden el nem indított járatra részarányosan csökkentheti az ellentételezést. Az ellentételezés csökkentésére nem kerül sor, ha a járat törlése nem a légitfuvarozó intézkedéseinek következményeként vagy mulasztása miatt történik, hanem a következő okok miatt:

- időjárás,
- a repülőtér bezárása,
- biztonsági okok,
- sztrájk,
- repülésbiztonság.

A szerződés feltételeivel összhangban légitfuvarozó a működtetés ilyen okokból bekövetkezett zavarára is magyarázattal tartozik.

9. **Az ajánlatok benyújtási határideje:** E felhívás kihirdetésétől számított 1 hónap.

10. **Az ajánlatok benyújtása:** Az ajánlatokat a következő címre kell küldeni:

Head of Legal and Administrative Services, Shetland Islands Council, 4 Market Street, UK-Lerwick ZE1 0JN, Shetland.

Az ajánlatok felnyitására jogosult személyek az odaítélő hatóság kinevezett munkatársai és választott tagjai. Az ajánlatokat, kérjük, ne az 5. pontban megjelölt címre küldjék.

11. **Az ajánlati felhívás érvényessége:** Ezen ajánlattételi felhívás a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében csak akkor érvényes, ha 2005. március 1-je előtt – a módosított, kiszabott közszolgálati kötelezettségekkel összhangban – egyetlen közösségi fuvarozó sem nyújt be programot a szóban forgó járatok 2005. április 1-jétől számított működtetésére anélkül, hogy azért támogatást igényelne. Az odaítélő hatóság fenntartja magának a jogot, hogy valamennyi ajánlat elfogadását visszautasítsa, amennyiben – megfelelő indokkal – egyik sem tekinthető elfogadhatónak.